

# Amtsblatt



der Gemeinde Gornau  
Dittmannsdorf



Witzschdorf



**Herausgeber:** Gemeindeamt Gornau  
Rathausplatz 5 09405 Gornau  
**Telefon:** (03725) 37000  
**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Bürgermeisterin Johanna Vogler  
**Verteilung:** kostenlos an alle Haushalte

Für die Richtigkeit der Mitteilungen des nichtamtlichen Teiles zeichnen die jeweiligen Verfasser verantwortlich.  
**Satz und Anzeigen:** layout & design  
Skrebs Verlag Obere Hauptstraße 8  
09243 Niederfrohna Tel.: (03722) 85679

Ausgabe - Oktober

13.10.2008

kostenlos

## Witzschdorfer Blasmusikanten bekannt in Stadt, Land und nun auch in Übersee



Abschlussabend im Clubhaus des Germania Parks

### Wie Alles begann

Als wir im vergangenen Jahr unser 100-jähriges Jubiläum begingen, wagten wir nicht im Traum daran zu denken, dass ein noch größeres Ereignis Wahrheit werden würde, nämlich die Teilnahme an der alljährlich im September stattfindenden Steubenparade in New York in den USA. Es begann damit, dass Musikfreund Klaus Weigelt im vergangenen Jahr das Blesorchester Hohenstein-Ernstthal in New York unterstützte und von uns den Auftrag bekam, eine DVD, die wir zu unserem 100-jährigen Geburtstag produzieren ließen, mit auf die Reise zu nehmen.



Oktoberfest im Germania Park



Steubenparade

Diese DVD muss wohl bei den Gastgebern in New Jersey Anklang gefunden haben. Im Februar 2008 erhielten wir dann tatsächlich die offizielle Einladung zu diesem bekannten Kulturspektakel. Erst konnten wir es nicht glauben und dann nicht recht fassen, was da geschrieben stand. Nachdem wir uns gefasst und die Einladung angenommen hatten, begann parallel zur wöchentlichen Musikprobe eine straffe Zeit der Organisationsarbeit. Der Vorstand des Orchesters trat an die Gemeinde Gornau heran mit der Bitte um Unterstützung bei der Organisation und Realisierung unseres Vorhabens. Gott sei Dank, stießen wir dabei nicht auf taube Ohren. Die Zeit rückte unweigerlich näher, es galt Angebote für den Flug, Notenmaterial, persönliche Unterlagen, Präsentationsmittel etc. zu recherchieren und aufzubereiten. Besonders knifflig war es, einen Kleiderausstatter in der noch verbleibenden Zeit zu finden, der die Kapellenmitglieder mit neuer Hose, Weste und Jacke ausstatten konnte, denn die Aussage von der Bürgermeisterin, Frau Vogler lautete: „Mit eurer bereits langjährig getragenen und teilweise verschlissenen Kleidung fliegt ihr mir nicht über den großen Teich“. Letztendlich hat alles geklappt, so dass wir am 09.09.08 in neuer Kleidung mit einem repräsentativen Banner mit der Aufschrift der Kapelle und zwei Fahnen (mit dem Wappen der Gemeinde Gornau und dem Sachsenwappen) vom Gemeinderat verabschiedet wurden.

In diesem Amtsblatt lesen Sie u.a.:

+ Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Bürgermeister am 05.10.2008 in der Gemeinde Gornau + Schulanmeldung



Steubenparade

**Das Ereignis**

Am 18.09.08 war es dann soweit und wir fuhren frühmorgens 04:00 Uhr mit dem Reisedienst Arnold aus Weißbach in Richtung Berlin Tegel. Dort angekommen checkten wir uns mit unserem Gepäck in den Direktflug nach New York Kennedy Airport ein. Die Freude und Euphorie stand jedem von uns und unseren begleitenden Ehefrauen- bzw. -männer ins Gesicht geschrieben. Der Flug und die Ankunft in New York verliefen problemlos. Wir wurden vom Ehrenpräsident des Germania Club, Herrn Arnold Lange, vom Airport abgeholt und mit einem Bus zum Germania Park nahe Dover in New Jersey gebracht. Ein herzlicher Empfang von den Gastfamilien bei Kartoffelsalat, belegten Broten und deutschem Bier

wurde uns zu Teil. Die Fahrt zu den Quartiereltern und Reiseberichte beendeten den ersten Tag in Amerika.

Zentraler Ausgangspunkt für alle Aktivitäten war immer der Germania Park in Dover/New Jersey. Der Freitag stand bis 16:00 Uhr zur freien Verfügung mit den Gasteltern, es galt anschließend eine kurze Probe abzuhalten, denn die 3 Schlagzeuger erhielten ihre Ausrüstung erst vor Ort. Sicher haben einige Musikanten die Freizeit genutzt, um eine kleine Runde in den einschlägigen Shopping-Malls zu drehen. Am Sonnabendvormittag waren alle gut gelaunt, mit „Neuem Zwirn“ und sonstigem Zubehör zum Club gebracht worden. Pünktlich 09:30 Uhr startete der Bus in Richtung New York zur Steubenparade. Wir nahmen Aufstellung in der 62. Straße, einer Querstraße zur eigentlichen 5th Avenue. Gegen 13:00 Uhr erfolgte unsere Einreihung in den Marschzug der 51. Steubenparade. Voran unsere Ehefrauen mit Fahnen und Banner, danach die Witzschdorfer Blasmusikanten mit verschiedenen deutschen Märschen u.a. „Glück auf der Steiger kommt“. Es ging vorbei an der Ehrentribüne und jubelnden Menschenmassen an den Straßenrändern der 5th Avenue bei herrlichem Sonnenschein. Beeindruckend waren Jubelrufe und die Ankündigung der Musikkapelle im amerikanischen Slang. Nachdem wir wieder im Germania Park eintrafen, galt es musikalisch, das auf diesem Gelände stattfindende Oktoberfest, auszugestalten. Schätzungsweise 2000 Amerikaner feierten mit uns zu unserer Blasmusik bis gegen 23:30 Uhr dieses Fest. Gleiches ereilte uns am Sonntag von 13:00 Uhr bis 20:30 Uhr. Wir haben unser gesamtes Repertoire darbieten können und bekamen viel Applaus von einen ständig tanzenden jungen und älteren Publikum. Sehr oft wurden Fragen zur geographischen Lage unseres Heimatortes gestellt. *Fortsetzung S. 5*

**Jugendfeuerwehr präsentierte sich bei der Gornauer Kirmes!**

Zur diesjährigen Kirmes in Gornau stellten sich die Kameraden der Jugendfeuerwehr Gornau der Öffentlichkeit vor. Endlich konnten sie ihr erworbenes Können und Wissen zeigen und eröffneten gegen 14:00 Uhr ihren Stand. Spiel, Spaß und Spannung war das Motto des Tages. Unter der Leitung des Jugendfeuerwehrwartes Sven Krull wurden die Besucher des Festes zum Thema Feuerwehr informiert. Unsere jungen Brandschutzhelfer präsentierten Fahrzeuge und Technik der FFW Gornau und mit verschiedenen Spielen wurde dafür gesorgt, dass niemandem langweilig wurde. Selbst die tägliche Arbeit der Feuerwehr konnte von jedem Besucher ausprobiert werden. Schlauchkegeln und der Umgang mit der Kübelspritze waren ein kleiner Vorgeschmack auf das, was unsere jungen Kameraden in Ihren Diensten lernen und trainieren. Jeder Versuch wurde belohnt! Dank der zahlreichen großen und kleinen Gewinne konnte jeder Besucher, der sich am Stand der JFW verwirklicht hat, ein kleines Andenken an diesem Tag mit nach Hause nehmen. Dafür bedankt sich die Jugendfeuerwehr Gornau ganz besonders bei der Apotheke „An der Kuppe“, der Sparkasse Mittleres Erzgebirge und natürlich auch bei der

Firma Brandschutztechnik Kai Hübel & Rainer Zertisch GbR, welche die Gewinne zur Verfügung stellten. Den Abschluss dieses wunderschönen Tages machte die Schauvorführung der Jugendfeuerwehr. Sie demonstrierten den Zuschauern den Umgang mit gewöhnlichen und



ungewöhnlichen Löschmitteln. An drei kleinen Feuerstellen bewiesen die Brandschutzhelfer, dass sie in der Lage sind, mit der Kübelspritze, dem Feuerlöscher und normalen Sprudelwasser ein Feuer zu löschen.

*Verantwortlicher für Presse- und Öffentlichkeit, Kam. Weigelt*



**Musikschule Fröhlich**

**15 Jahre Musikschule Fröhlich - Wir gratulieren**

Mit einer Show für Jung und Alt begeht die Musikschule Fröhlich unter der Leitung von MD Volkmar Thermer ihren 15. Geburtstag. Rhythmisches aus aller Welt, präsentiert die Musikschule Fröhlich am 22.11.2008 in der Stadthalle Chemnitz.



## DIE BÜRGERMEISTERIN INFORMIERT



Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,  
für das entgegengebrachte Vertrauen und die zahlreichen Glückwünsche zur Bürgermeisterwahl möchte ich mich bei allen Wählerinnen und Wählern, Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, der Freiwilligen Feuerwehr, Institutionen und Behörden, Unternehmen und Vereinen sowie nicht zuletzt bei meinen

Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auf das Herzlichste bedanken. Seien Sie gewiss, dass ich mich auch in den kommenden Jahren für das Wohl und die weitere Entwicklung unserer Gemeinde einsetzen werde.

Ihre  
*Johanna Vogler*  
Johanna Vogler  
Bürgermeisterin

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung

### des Ergebnisses der Wahl zum Bürgermeister am 05.10.2008 in der Gemeinde Gornau

Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 05. Oktober 2008 das Wahlergebnis der Gemeinde Gornau ermittelt:

#### I. Ergebnis der Wahl

- |                                    |             |         |
|------------------------------------|-------------|---------|
| 1. Zahl der Wahlberechtigten       | <b>3348</b> |         |
| 2. Zahl der Wähler                 | <b>1829</b> | 54,63 % |
| 3. Zahl der ungültigen Stimmzettel | <b>25</b>   |         |
| 4. Zahl der gültigen Stimmzettel   | <b>1804</b> |         |

5. Zahl der für die einzelnen Bewerber abgegebenen gültigen Stimmen in festgestellter Reihenfolge der erreichten Stimmzahl

Wahlvorschlag	Familiename Vorname	Beruf/ Stand	Anschrift (Hauptwohnung)	Stimmen
Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU -	<b>Vogler,</b> Johanna	Bürger- meisterin	Witzschdorfer Hauptstr. 14 A 09437 Gornau, OT Witzschdorf	<b>1379</b>  76,44 %
Bund Freier Wähler Gornau - BFWG -	<b>Palm,</b> Torsten	Beamter	Witzschdorfer Hauptstr. 83 B 09437 Gornau, OT Witzschdorf	<b>274</b>  15,19 %
Oehme	<b>Oehme,</b> Jens	Raumaus- statter	Witzschdorfer Hauptstr. 14 C 09437 Gornau, OT Witzschdorf	<b>151</b>  8,37 %

Gewählt wurde: **Johanna Vogler**

II. Gegen die Wahl kann gemäß § 25 Abs. 1 des Kommunalwahlgesetzes Einspruch erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde,

**Landratsamt Erzgebirgskreis, Paulus-Jenisius-Str. 24, 09456 Annaberg-Buchholz**

erhoben werden. Nach Ablauf der Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm entsprechend 34 Wahlberechtigte beitreten.

Gornau, den 07.10.2008

*Johanna Vogler*  
Vogler  
Bürgermeisterin

#### Ergebnisse der einzelnen Wahllokale

Wahlbezirk	Wähler	gültige Stimmen	ungültige Stimmen	Vogler, Johanna	Palm, Torsten	Oehme, Jens
Sporthalle Dittmannsd.	359	356	3	263	65	28
Sporthalle Gornau	358	355	3	295	48	12
Gemeinde	262	260	2	229	22	9
Schule	307	303	4	248	41	14
Sporthalle Witzschdorf	386	376	10	222	72	82
Briefwahl	157	154	3	122	26	6

## Beschlüsse des Gemeinderates vom 08.09.2008

**303/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los 1 – Baumeisterarbeiten - Auftragswert: 4.719,24 € an Bauunternehmen Ignac Drexel, Thalheimer Str. 16 in 09297 Zwönitz.**

**304/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los 3 – Malerarbeiten - Auftragswert: 7.874,40 € an Fa. Tränkner, Hauptstraße 97 in 09432 Großolbersdorf.**

**305/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los – Parkettarbeiten - Auftragswert: 2.879,67 an Hirschfelder Parkett GmbH, Bahnhofstr. 1 B in 08144 Hirschfeld.**

**306/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los – Elektroinstallation - Auftragswert: 1.682,40 € an Elektro Hänel, Chemnitzer Str. 10 in 09405 Gornau.**

**307/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los – Heizungsinstallation - Auftragswert: 2.445,58 € an Heizungsbaubau Fuchs, Dorfstraße 32 in 09405 Gornau.**

**308/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt zur Finanzierung des Bauvorhabens Witzschdorf Hauptstraße BA Zufahrt zum Gewerbepark W.I.T. eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 81.900,00 € (2.6301.9410-028). Für die Maßnahme ergibt sich eine voraussichtliche Zuwendung in Höhe von 49.140,00 € (Mehreinnahme 2.6301.3610-028). Die Finanzierung des erforderlichen Eigenanteils in Höhe von 32.760,00 € erfolgt durch die Zuführung von Mitteln aus Straßenunterhaltung (1.6301.5110). Es gilt Fördervorbehalt!

**309/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt, einem Stundungsantrag zuzustimmen.

## Beschlüsse des Gemeinderates vom 29.09.2008

**310/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt, eine Teilfläche aus Flurstück 682/28 Gemarkung Dittmannsdorf von ca. 390 qm zum Preis von 10,00 €/qm an Herrn Nico Wollnitzke, Hauptstraße 74 B in 09573 Dittmannsdorf, zu verkaufen.

**311/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt für den Kauf von Bekleidung für die Witzschdorfer Blasmusikanten eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 7.220,00 € (1.1316.5200).

Die Finanzierung erfolgt aus der zu erwartenden Mehreinnahme bei der Gewerbesteuer (1.9000.0030).

**312/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los 2 – Einbau der Tore - Auftragswert: 5.720,00 € an Jäger Bauelemente, Viktoriastr. 36, 76287 Rheinstetten.**

**313/08**

Der Gemeinderat Gornau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für das Bauvorhaben zur Reko Fahrzeughalle und Verlegung des

Schulungsraumes der FFW Gornau

**im Los 4 – Fußbodensanierung - Auftragswert: 11.954,75 € an Bedachungs- und Malerbetrieb, Am Gründel 5, 09423 Gelenau.**

Der Gemeinderat Gornau beschließt eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 7.000,00 € für die entstandenen Gerichtskosten gemäß den Kostenfestsetzungsbeschlüssen des Landgerichtes Chemnitz in dem Verfahren zum Rechtsstreit RA Kohlbeck ./ Gemeinde Gornau (1.8850.6550) und eine außerplanmäßige Ausgabe in Höhe von 285,19 € für die Zinsen (1.9101.8410). Die Deckung der über- und außerplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 7.285,29 € erfolgt aus den zu erwartenden Gewerbesteuermehreinnahmen (1.9000.0030).

Der Gemeinderat Gornau beschließt für den Kauf einer Küchenzeile für den Hort der Kita „Kunterbunt“, der sich jetzt in der Grundschule befindet, eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 3.000,00 € (2.4641.9352-002). Die Finanzierung erfolgt aus der zu erwartenden Mehreinnahme bei der Gewerbesteuer (1.9000.0030).

### Bekanntmachung der Meldebehörde

Jeder Bürger hat das Recht nach § 33 Abs. 4 S. 2 Nr. 2 SächsMG gegen Gruppenauskünfte an Träger von Wahlvorschlägen bei den Wahlen am 07.06.2009 das Widerspruchsrecht auszuüben. Der Widerspruch ist bei dem zuständigen Meldeamt einzulegen.

### WEITERE INFORMATIONEN

#### Das Deutsche Rote Kreuz informiert

In der Zeit vom 27.10. bis 01.11.2008 sind Mitarbeiter des Deutschen Roten Kreuzes im Erzgebirgskreis unterwegs, um Mitglieder zu werben.

#### Friedhofsangelegenheit

Zum Abräumen der Gräber vor dem Totensonntag steht in der Zeit vom 03.11. - 18.11.2008 ein Container auf den Friedhöfen Gornau und Witzschdorf bereit.

Wir möchten die Bürger bitten, diesen Zeitraum zu nutzen.

#### Verbrennen von Gartenabfällen

Hiermit geben wir den Bürgern zur Kenntnis, dass in der Zeit vom 06.10. – 24.10.08 wieder kleine Mengen von nicht kompostierbaren Gartenabfällen verbrannt werden dürfen.

**Zeit:** Montag – Freitag 08:00 – 18:00 Uhr  
Samstag 08:00 – 16:00 Uhr

#### Konzert zum Buß- und Betttag in der Kirche zu Dittmannsdorf

**19. November 2008 - 17:00 Uhr**

mit dem Ensemble „Cantate Domino“ von Barock bis Gegenwart mit den Werken von: Joh. Seb. Bach, Felix Mendelssohn Bartholdy, Wolfgang A. Mozart, A. Vivaldi, G. F. Telemann,

Mitwirkende: Flöte: Uta-Maria Schrode,  
Violine: Kathrin Hähner, Frau Wolf

Gesang: Regina Bilz, Sopran, Viktoria Keil, Mezzosopran

Mus. Leitung: Werner Steiner Orgel

Eintritt: frei, Türkollekte für Pfarrhaus

## Witzschdorfer Blasmusikanten

Fortsetzung

### Freizeitaktivitäten

Am Montag hatten die Mitglieder des Germania Clubs eine Stadtrundfahrt in New York organisiert, welche mit einem Besuch des Empire State Buildings begann. Ein gigantischer Ausblick über die Dächer von New York-Manhattan in alle Himmelsrichtungen fesselte unsere Blicke. Durch die Straßen von New York mit dem Bus in Begleitung von Arnold Lange, vorbei an touristischen Punkten, wie Chinatown, Little Italy, Ground Zero, dem Rockefeller Center, mit Verbringung von individueller Freizeit führen wir zum Hafen von New York zur abendlichen Schiffsrundfahrt. Ein Erlebnis besonderer Art war es, die Skyline von Manhattan, die Freiheitsstatue und auch die Insel der Tränen nach Sonnenuntergang zu betrachten. Dieser Tag war wiederum ein unvergessliches Erlebnis, welcher spätabends in den Quartieren der Gasteltern ausklang.

Der Dienstag führte uns von unserem Ausgangspunkt in Richtung Ostkanada zu den Niagarafällen. In Zwischenstopps erkundeten wir alte indianische Wege in einer Schlucht namens Watkins Glen in Pennsylvania. An der kanadischen Grenze angekommen, erfolgte die Einreise nach Ontario und dem Bezug unseres Quartiers in einem Hotel für eine Nacht. Nachdem alle Dinge verstaut waren, erblickten wir am Abend die Niagarafälle, welche mit riesigen Scheinwerfern in allen Regenbogenfarben angestrahlt wurden. Unvergessliche Bilder wurden auf Fotoapparaten und Videokameras gebannt. Am nächsten Tag ging es auf die „Heimreise“, dabei streiften wir die „Wilden Wasser“, ein Wasserkraftwerk und die Blumenuhr auf kanadischer Seite. Beim abendlichen Empfang im Germania Park hatten wir den Quartiereltern viel zu berichten.

Der Donnerstag war gekennzeichnet von einem Ausflug nach Atlantic City, direkt gelegen am Ozean, südlich von New York. Es erwarteten uns riesige Gebäude, in denen Spielcasinos florierten. Unglaublich und unvorstellbar, in welchen Dimensionen dort gezockt wurde. Ein frei zur Verfügung stehender Nachmittag gab uns die Möglichkeit, den günstigen Dollarkurs zum Shoppen zu nutzen. Angekommen im Germania Park galt es, sich rasch umzuziehen, denn die Gastfamilien und der gesamte Vorstand erwarteten uns zum Abschlussabend. In „Kapellentracht“ plazierten wir uns an den bereits gedeckten Tischen im Clubhaus. Ein Musikduo spielte mit deutschen Musiktiteln auf, während wir uns mit „Hausmannskost“ stärkten. Der Präsident des Germania Clubs, Herr Anton Probst, hielt mit herzlichen Worten die Ansprache. Es wurden Erinnerungsgeschenke überreicht. Jeder Teilnehmer der Musikgruppe erhielt eine US-Flagge. Dieter Ehinger, der musikalische Leiter der Witzschdorfer Blasmusikanten, dankte in seiner Rede im Namen der Musikgruppe dem Vorstand des Germania Clubs sowie den Gastfamilien, die uns in dieser Zeit einen Einblick in ihre Privatsphäre erlaubten und für alles, was uns während unseres Aufenthaltes zu Teil geworden war. Ein gerahmtes Bild von der Gemeinde Gornau und dankende Worte der umfassenden Unterstützung in der Heimat für dieses Event wurden an den Präsidenten überreicht bzw. übermittelt. Dieser Abend erstrahlte in Harmonie zwischen allen Gästen, im Besonderen von Stolz und Freude im Antlitz der Musiker und deren Begleiterinnen und Begleiter.

### Abschied

Am Abschiedsfreitag trafen wir uns gegen 13:00 Uhr im Club. Gemeinsam mit dem Vorstand und den Gastfamilien, die im Übrigen alle deutsch sprachen, fand eine erlebnisreiche, manchmal nicht mit Worten zu beschreibende Zeit ihr Ende. In Herzlichkeit und mit den besten Wünschen für uns alle, stiegen wir in den Bus und fuhren zum Flughafen. Der Rückflug und die Rückfahrt verliefen ebenfalls ohne Probleme, wobei zu verzeichnen war, dass einige Musiker und Begleiter unter uns an Müdigkeit litten, denn 8 Stunden Flug und eine Zeitverschiebung von 6 Stunden forderten ihren Tribut.

### Heimat

Gesund, vollzählig und mit wahnsinnig vielen Eindrücken kehrten wir am Sonnabend, dem 27.09.08, in unsere Heimat zurück. Nachdem die Mehrzahl der Eindrücke und Erlebnisse verarbeitet wurden, ist es uns sehr wichtig, ein großes Dankeschön auszusprechen an die

Gemeinde Gornau, allen voran der Bürgermeisterin, Frau Vogler, sowie auch unseren begleitenden Ehepartnern die uns in jeder Form unterstützten und uns immer hilfreich zur Seite standen. Wir sind uns sicher, dass wir bei den Gastgebern eine gute Visitenkarte als Blasmusikanten aber auch für unsere erzgebirgische Heimat abgegeben haben. Erste Besuche von Gasteltern im Erzgebirge sind bereits angekündigt. Mit dem Aufwind dieser tollen Erlebnisse werden wir alle Anstrengungen unternehmen, kommende Aufgaben erfolgreich zu meistern. Diese Reise hat uns als Musiker noch fester zusammengeschweißt, motiviert und beflügelt.

Wir hoffen, es gelingt uns auf dieser Basis Nachwuchs zu gewinnen, denn es ist nicht ausgeschlossen, dass wir erneut ein solch großes Event wieder in Angriff nehmen können. Die Kontakte dafür sind geknüpft.

Hans-Werner Großer

Witzschdorfer Blasmusikanten

## SCHULNACHRICHTEN

### Schulanmeldung

Werte Eltern der Schulanfänger 2009, die Schulanmeldung für alle Kinder, welche ab dem Schuljahr 2009/2010 die Grundschule Gornau besuchen werden, findet am **03.11.2008 in der Zeit von 08:00 Uhr – 11:00 Uhr und am 06.11.2008 in der Zeit von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr**

im Sekretariat der Grundschule Gornau statt.

Es kommen alle Kinder zur Anmeldung, welche in der Zeit vom **01.07.2002 bis 30.06.2003** geboren sind, da sie schulpflichtig werden. Außerdem können alle Eltern ihr Kind anmelden, wenn es bis zum **30.09.2003** geboren ist und sie es einschulen wollen. Bitte bringen Sie zur Anmeldung die Geburtsurkunde des Kindes mit.

#### Hinweis:

Alle Eltern, die für Ihr Kind eine Einschulung in einer Grundschule außerhalb des geltenden Schulbezirkes vorsehen, müssen trotzdem den Termin zur Schulanmeldung in der Grundschule Gornau wahrnehmen. Ausnahme bildet nur die Anmeldung an einer Grundschule in freier Trägerschaft, welche bereits die Anerkennung durch das Staatsministerium für Kultus besitzt.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, diese Termine wahrzunehmen, setzen Sie sich bitte telefonisch unter 03725 5236 oder per E-Mail: [gsgornau@t-online.de](mailto:gsgornau@t-online.de) mit mir in Verbindung.

Mit freundlichen Grüßen

R. Bernhardt  
Schulleiterin

## Freizeittreff Gornau - November 2008



### Jugendclub bzw. Sporthalle

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	15:00 -17:00 Uhr	Jugendclub
Dienstag	16:00 -17:00 Uhr	Sporthalle
Mittwoch und Donnerstag	15:00 -16:00 Uhr	Sporthalle
Montag	03.11.08	Kartenspiele
Dienstag	04.11.08	Spielnachmittag
Mittwoch	05.11.08	Kinderturnen
Donnerstag	06.11.08	Sportnachmittag
Freitag	07.11.08	Spielen, Lesen, Freunde treffen
Montag	10.11.08	Basteln
Dienstag	11.11.08	Spielnachmittag
Mittwoch	12.11.08	Kinderturnen
Donnerstag	13.11.08	Sportnachmittag
Freitag	14.11.08	Twister

Montag	17.11.08	Dartday
Dienstag	18.11.08	Spielnachmittag
Mittwoch	19.11.08	Feiertag
Donnerstag	20.11.08	Sportnachmittag
Freitag	21.11.08	Kartenspiele
Montag	24.11.08	Kreatives Gestalten
Dienstag	25.11.08	Spielnachmittag
Mittwoch	26.11.08	Kinderturnen
Donnerstag	27.11.08	Sportnachmittag
Freitag	28.11.08	Schwatzen, Freunde treffen

## Angebote „Treff im Treff“ Dittmannsdorf/ Witzschdorf

### Dittmannsdorf

Mittwoch 05.11., 15:00 Uhr Heimatstube „Herbstliches Gesteck“ - Kosten: 0,80 €

Mittwoch 19.11. Feiertag

### Witzschdorf

Mittwoch 12.11., 15:00 Uhr Kita „Pustebblume“ „Herbstliches Gesteck“ - Kosten: 0,80 €

Mittwoch 26.11., 15:00 Uhr Kita „Pustebblume“ Spielnachmittag

Offene Kinder- und Jugendarbeit  
Johannisstraße 58, 09405 Zschopau  
Tel. 03725/84949, Fax 03725/709035 Freizeit-Erlebnis@web.de



## WIR GRATULIEREN

*Wir gratulieren  
den Geburtstagskindern im Monat Oktober*

### Dittmannsdorf

Wiesner, Magdalena	10.10.21	87 Jahre
Höhne, Christine	17.10.38	70 Jahre
Wünschmann, Christine	18.10.28	80 Jahre
Gerstenberger, Brigitte	22.10.33	75 Jahre
Hengst, Helmgard	25.10.29	79 Jahre
Richter, Ursula	28.10.38	70 Jahre
Steinert, Helmut	30.10.33	75 Jahre

### Gornau

Loos, Walter	01.10.21	87 Jahre
Messerschmidt, Kurt	02.10.36	72 Jahre
Brödner, Ilse	02.20.37	71 Jahre
Anke, Edeltraut	04.10.27	81 Jahre
Geyer, Rudi	07.10.32	76 Jahre
Mauersberger, Christa	08.10.29	79 Jahre
Neubert, Rudi	09.10.27	81 Jahre
Görner, Roland	10.10.38	70 Jahre
Bartolomäus, Kurt	11.10.28	80 Jahre
Lohr, Lieselotte	11.10.29	79 Jahre
Gerlach, Gerda	11.10.35	73 Jahre
Hengst, Marianne	13.10.20	88 Jahre
Baumann, Marianne	15.10.28	80 Jahre
Leber, Eberhard	15.10.36	72 Jahre
Hoyer, Dorothea	17.10.14	94 Jahre
Selbmann, Irene	17.10.21	87 Jahre
Thomas, Helga	17.10.26	82 Jahre
Müller, Maria	17.10.31	77 Jahre
Hennig, Richard	17.10.34	74 Jahre
Reichel, Elfriede	18.10.19	89 Jahre
Kühn, Sieglinde	18.10.38	70 Jahre
Hempel, Margarete	19.10.13	94 Jahre
Kies, Irmgard	19.10.24	84 Jahre

Richter, Werner	21.10.28	80 Jahre
Schroth, Christa	21.10.35	73 Jahre
Kaden, Waldtraude	24.10.27	81 Jahre
Böhme, Gerda	25.10.34	74 Jahre
Förster, Johannes	26.10.28	80 Jahre
Görner, Horst	27.10.32	76 Jahre
Schmiedl, Lea	27.10.32	76 Jahre
Gebhardt, Dora	27.10.26	82 Jahre
Hellwig, Fritz	27.10.27	81 Jahre
Gahut, Christa	29.10.26	82 Jahre
Uhlig, Horst	29.10.37	71 Jahre
Fiedler, Martin	30.10.23	85 Jahre
Bartholomäus, Christa	30.10.34	74 Jahre
Müller, Gerhard	31.10.27	81 Jahre

### Witzschdorf

Einenkel, Ehrhard	03.10.34	74 Jahre
Kahl, Ursula	11.10.38	70 Jahre
Weber, Hedwig	12.10.32	76 Jahre
Röber, Horst	15.10.38	70 Jahre
Etling, Karl	19.10.31	77 Jahre
Vogler, Elfriede	22.10.27	81 Jahre
Schmalhofer, Johannes	23.10.34	74 Jahre

**Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern in Gornau  
Hanna und Rudi Neubert. Dazu die besten Wünsche.**

## VEREINE UND VERBÄNDE

### SV 1990 Tirol Dittmannsdorf/ Witzschdorf



In den Septemberspielen erreichten unsere Mannschaften recht unterschiedliche Ergebnisse. Unsere I. Mannschaft kämpft derzeit weiter um Stabilität und den Anschluss ans Mittelfeld. Dass es im zweiten Jahr Bezirksklasse schwer werden würde, war sicher allen klar, aber auf Grund der durchwachsenen Leistungen steht derzeit nur der viertletzte Platz. Zuletzt wurde in Drebach 0:1, gegen Großrückerswalde 3:2, gegen Brand-Erbisdorf 3:0 und in Zug 1:3 gespielt. Auch im Bezirkspokal kam beim 0:1 in Crottendorf das Aus. Bei der II. Mannschaft geht es wie fast jedes Jahr darum, die Klasse zu halten. Mit derzeit 8 Punkten liegt sie dabei auf Tabellenplatz 7 im Soll. Dabei wurde zuletzt in Gebirge 1:2, gegen Scharfenstein 0:2, gegen Heidersdorf 1:1 und in Hilmersdorf 1:0 gespielt. Im Kreispokal kam gegen Amtsberg I mit 0:1 dagegen das Aus.

Unsere Damenmannschaft kämpft in diesem Jahr wieder mit um die Meisterschaft, das zeigen die Ergebnisse zu Saisonbeginn. Dabei wurde beim Meisterschaftsfavoriten in Lengfeld ein 2:2 erreicht. Danach konnte gegen Zschopau 11:0, gegen Paffroda 9:0 und gegen Deutschneudorf 4:1 gewonnen werden.

Im Nachwuchs spielen die E- und F-Junioren jeweils an der Spitze ihrer Klasse mit. Bei der E-Jugend wurde dabei in Amtsberg 12:0, in Scharfenstein 3:0 und in Großrückerswalde 2:3 gespielt. Die F-Jugend konnte gegen Krumhermersdorf 12:0, in Drebach 5:4 und gegen Witzschdorf 5:0 gewinnen. Lediglich gegen Amtsberg gab es eine 1:5 Niederlage. Wir wünschen all unseren Mannschaften für die weiteren Punktspiele viel Erfolg.

#### Spielansetzung:

##### I. Mannschaft

Sonntag - 19.10.08	15:00 Uhr	Frankenberg - SV Tirol
Sonntag - 26.10.08	14:00 Uhr	SV Tirol - Marienberg
Sonntag - 02.11.08	14:00 Uhr	Rochlitz - SV Tirol

##### II. Mannschaft

Sonntag - 19.10.08	15:00 Uhr	Seiffen - SV Tirol
Sonntag - 26.10.08	12:00 Uhr	SV Tirol - Zschopau II
Sonntag - 02.11.08	14:00 Uhr	SV Tirol - SV Witzschdorf

##### Damen

Samstag - 18.10.08	15:00 Uhr	SV Tirol - Scharfenstein II
Samstag - 01.11.08	14:00 Uhr	Scharfenstein I - SV Tirol

##### E-Jugend

Samstag - 18.10.08	10:00 Uhr	SpG Tirol/Gornau/Altenhain - SV Witzschdorf
Samstag - 01.11.08	10:00 Uhr	Scharfenstein - SpG Tirol/Gornau/Altenhain
Samstag - 08.11.08	10:00 Uhr	SpG - Tirol/Gornau/Altenhain - Amtsberg

##### F-Jugend

Samstag - 18.10.08	10:00 Uhr	Krumhermersdorf - SpG Tirol/Gornau/Altenhain
Samstag - 01.11.08	10:00 Uhr	SpG Tirol/Gornau/Altenhain - Drebach
Samstag - 08.11.08	10:00 Uhr	Amtsberg - SpG Tirol/Gornau/Altenhain

## SV Germania Gornau



### Spielansetzungen

#### I. Mannschaft

Sonntag	- 19.10.08	15:00 Uhr	SV Germania Gornau - Deutschneudorf
Sonntag	- 26.10.08	12:00 Uhr	Drebach 2 - SV Germania Gornau
Freitag	- 31.10.08	14:00 Uhr	Pokalspieltag
Sonntag	- 02.11.08	14:00 Uhr	SV Germania Gornau - Pfaffroda
Sonntag	- 09.11.08	14:00 Uhr	Lengefeld - SV Germania Gornau
Sonntag	- 16.11.08	14:00 Uhr	Krumhennersdorf 2 - SV Germania Gornau
Mittwoch	- 19.11.08		Nachholspieltag der Herren
Sonntag	- 19.10.08	13:00 Uhr	SV Germania Gornau 2 - Deutschneudorf 2
Sonntag	- 26.10.08		spielfrei
Sonntag	- 02.11.08	12:00 Uhr	SV Germania Gornau 2 - Pfaffroda 2
Sonntag	- 09.11.08	12:00 Uhr	Lengefeld 2 - SV Germania Gornau 2
Sonntag	- 16.11.08	12:00 Uhr	Krumhennersdorf 3 - SV Germania Gornau 2

Unsere Mannschaft ist stark in die diesjährige Punktspielsaison gestartet. Alle bisher absolvierten Begegnungen wurden von unseren Jungs gewonnen. Das Spiel am 03.10.2008 gegen die Mannschaft von Pockau gestaltete sich sehr spannend. Erst in den Schlussminuten erzielte die Mannschaft die entscheidenden Tore zum 3:0 Endstand. Damit belegt der SV Germania Gornau derzeit den 3. Tabellenplatz in der Kreisliga. Am 05.10.2008 fand das Pokalspiel gegen Pockau statt. Nach einer zeitigen 2:0 Führung endete das Spiel mit einem 4:1 Sieg unserer Mannschaft. Der nächste Pokalspieltag ist der 31.10.2008, unser Gegner stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

Mandy Köhler

## Judoclub Gornau e.V.

### Theresa Wirbs und Danilo Noack lösen Ticket zur Sachsenmeisterschaft

Bei den unlängst in Rodewisch statt gefundenen Bezirkseinzelschmeisterschaften der männlichen und weiblichen Jugend U14 konnten sich die Gornauer Judoka Theresa Wirbs und Danilo Noack mit einer Silber- bzw. einer Bronzemedaille schmücken. Theresa lies keinen Zweifel aufkommen, wer Chef auf der Tatami ist. Sie beendete alle ihre Begegnungen vorzeitig und zeigte ihren Gegnerinnen vom Chemnitzer PSV, dem BSV Adorf und dem Chemnitzer PSC die Hallendecke. Im Finale traf sie dann auf Zeißler (PSC Plauen) und diese Begegnung ging über die gesamte Kampfzeit. Zeißler lag mit Koka (kleine Wertung) vorn und Theresa drehte zum O-Goshi (Hüftwurf) ein und wirft sie. Leider kam Bruchteile einer Sekunde davor das Kommando „Sore-Made“ und der Wurf ging nicht in die Wertung ein. Diese Silbermedaille ist jedoch ein hervorragendes Ergebnis für die Gornauer Judoka, ist es doch ihre erste BEM überhaupt. Danilo Noack schaffte leider nicht einen ganz so guten Start bei diesem Turnier. Gleich seinen ersten Kampf verlor er gegen einen Chemnitzer Judoka und musste sich in der Hoffnungsrunde enorm bemühen, um wenigstens noch Bronze und damit eine Fahrkarte für die LEM zu lösen. Diese Aufgabe meisterte er jedoch mit Bravour und er konnte auch eine Fußfege-technik, welche er erst im letzten Training ausprobiert hatte, mit Erfolg anwenden. Als weiterer Kämpfer bei der männlichen Jugend U14 war Carsten Sieber am Start. Bei dieser Art von Turnier eigentlich ein alter Hase, konnte er hier jedoch nicht überzeugen. Er verlor hintereinander zwei Kämpfe und schied damit aus dem Wettkampfgeschehen aus. Kommentar von Reimar Sesser, Trainer und Betreuer: „Theresa zeigte zum wiederholten Mal, dass sie überlegt kämpfen kann, eine sehr gute Kondition besitzt und ihre Techniken gekonnt einsetzt. Danilo hat gezeigt, dass er auch bei einem solchen Turnier Biss besitzt und sich nicht von höheren Graduierungen abschrecken lässt. Carsten sollte das nächste Mal, wenn ein solches Turnier ansteht, doch etwas ausgeruhter auf die Matte gehen, dann klappt es auch wieder mit den Siegen.“ Theresa Wirbs und Danilo Noack werden durch diese Platzierung die Gornauer Farben am 11.10.2008 im Dojo des Chemnitzer PSC bei den Sachsenmeisterschaften vertreten.

Enrico Tändler

## Rund um Zschopau“ am 25. Oktober 2008 - Internationale Deutsche Enduro-Meisterschaft

Am 25. Oktober - in diesem Jahr etwas spät - haben wir rund um unsere MZ-Stadt Zschopau wieder die Wettkämpfe der diesjährigen Geländefahrt mit imposanten Starterfeld. Circa 300 Starter aus dem In- und Ausland, darunter Spitzenfahrer werden den ca. 86 km langen Kurs mit je drei Runden ausfahren. Das Fahrerlager befindet sich im MZ-Altwerk an der Neuen Marienberger Straße in Zschopau. Der Park Ferme wird am 24.10.08 im Hof des Schlosses Wildeck in Zschopau eingerichtet. Der Start erfolgt vor dem Neuen Rathaus auf dem Altmarkt. Die Fahrer schieben ihre Maschine vom Schlosshof bis

zum Altmarkt und starten dann durch das Marktgäßchen in die erste Runde. Das Ziel befindet sich wie in den vergangenen Jahren im Altwerk des Motorradwerkes. Es werden 3 Sonderprüfungen gefahren, die Erste am Skihang in Zschopau, die Zweite im Steinbruch in Venusberg und die Dritte am Klemmschen Motodrom unter der Brücke der B 174 an der Thumer Straße. Das Ticket für die Sportveranstaltung kostet 5,00 Euro und zu allen Abendveranstaltungen jeweils 5,00 Euro. Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt. Das Programmheft kann ab Mittwoch, dem 22.10.2008 in der Zeit von 10:00 bis 18:00 Uhr auf dem Zschopauer Neumarkt zu einem Preis von 4,00 Euro erworben werden.

### Verkehrseinschränkungen

Die Thumer Straße in Zschopau ist in Richtung Schließchen als Einbahnstraße ausgewiesen. Die Alte Marienberger Straße in Zschopau ist an diesem Tag von der Straße Am Umpspannwerk bis zum Kreisverkehr Einbahnstraße. Die Druschbach wird von Waldkirchen bis zum Witzschdorfer Kreuz als Einbahnstraße ausgewiesen. Die K 8175 von Wilschthal oberhalb vom Hotel „Schlüsselwiese“ bis OE Weißbach wird als Einbahnstraße ausgeschildert. Die Verbindungsstraße von Bömichen nach Grünhainichen wird gesperrt. Im Steinbruch in Venusberg wird der Besucherparkplatz wieder auf dem Feld oberhalb vom Freibad sein. Die Zu- und die Abfahrt zu diesem Parkplatz wird über die Straße am Steinbruch ausgewiesen. Die Zuschauer werden gebeten, unbedingt die Verkehrsbeschilderung zu beachten und ihre Fahrzeuge nur auf die dafür vorgesehenen Parkplätzen abzustellen. Zum Start auf dem Altmarkt sollten die Zuschauer ihre Fahrzeuge auf der Gabelsbergerstraße bzw. An den Anlagen abparken, um einen reibungslosen Verkehrsablauf zu gewährleisten. Ein umfangreiches Aufgebot an Polizeibeamten wird für die Durchsetzung der Beschilderung sorgen. Der MSC „Rund um Zschopau“ e.V. im ADAC wünscht allen Fans, Besuchern und Gästen viel Spaß und einen spannenden Wettkampf! Eventuelle Änderungen werden im Wochenspiegel bzw. in der Freien Presse bekannt gegeben.

Sabine Hoheisel, Verkehrsbehörde

## AUS DER HEIMATGESCHICHTE

### Erklärung der einzelnen Monatsblätter im historischen Kalender 2008 - Fortführung

#### Oktober - Clara Zetkin-Str.2:

Im Grundbuch des Hauses finden wir erste Eintragungen schon vor 1843. Die Tochter, des um 1864 eingetragenen Eigentümers, Karl Heinrich Haase, heiratete einen Findeisen und seit dieser Zeit ist das Haus in Familienbesitz. K.H. Haase war zeitweise als Totengräber, Briefträger und Straßenarbeiter tätig. Im Erdgeschoß des Hauses stand früher ein Webstuhl und bis ca. 1945 war ein Grünwarenladen im Haus.

#### November - Chemnitzer Str.37:

Louis Schaarschmidt, der Erbauer dieses Hauses war von 1889 bis 1916 Eigentümer der Ziegelei an der Eisenstraße. Während des Krieges und danach wurden im Haus Menschen einquartiert, die ihre Heimat verloren hatten.

#### Dezember - Chemnitzer Str. 20:

Dieses Bauemgut wurde 1878 nach einem Brand neu aufgebaut. Von 1816 - 1858 sind mehrere „Winkler“ als Besitzer eingetragen. 1911 kam es in Besitz von Otto Kreißig. Dieser stammte aus Reichenhain und dort gibt es heute noch eine Straße, welche „Am Kreißighof“ benannt ist. Der spätere Besitzer Herbert Schmutzler fuhr in den 50ziger Jahren zusammen mit Willy Schönherr den Schneepflug in Gornau. Bis in die 60ziger Jahre fuhr Herr Schmutzler auch den Leichenwagen im Ort.

Anzeige

## vollbiologische Kläranlage



### alles aus einer Hand:

- Fördermittelbeantragung - Klärtechnische Berechnung,
- Wasserrechtliche Genehmigung, Wartungen, Finanzierungen

Flächendeckendes Wartungs- u. Sevicenetz in Sachsen u. Thüringen

### So erreichen Sie uns:

Kolberg & Stammwitz Abwassertechnik  
email: Kolberg-Stammwitz@t-online.de

Tel.: 037360 747-45  
Fax: 037360 747-47

www.Abwassertechnik-Sachsen.de

## Autoversicherung

Jetzt noch günstiger bei der HUK-COBURG!

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich.

Wir bieten:

- TOP-Tarife
- TOP-Leistungen
- TOP-Schadenservice.

Kündigungs-Stichtag  
30.11.

INFORMIEREN SIE SICH BEI:



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Gärtnerei Konrad Müller

Gartenbaubetrieb und Blumenfachgeschäft

Chemnitzer Straße 82

• 09405 Gornau

Tel. 03725/5257 • Fax 03725/340166

## Ihr Fachmann aus Zschopau!



**Wittig**

- Malerarbeiten ●
- Fassaden ●
- Fußboden ●
- Dekorative Wandgestaltung ●

Waldkirchener Straße 10  
09405 Zschopau  
E-Mail: Maler-Wittig@web.de

Tel.: 0 37 25 / 2 20 44  
Fax: 0 37 25 / 34 24 79  
Funk: 01 51 / 16 56 19 53

### Wohnungsgenossenschaft Zschopautal eG



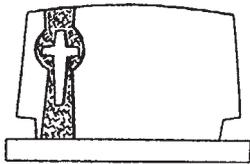
Unsere Leistungen für Sie:

- Wohnungsvermietung in den Orten:  
Zschopau, Krumhermersdorf, Scharfenstein, Großsolbersdorf, Wolkenstein, Niederschmiedeberg, Griefßbach
- Wohnungseigentumsverwaltung
- Vermietung einer Gästewohnung

Weitere Informationen sowie aktuelle Wohnungsangebote finden Sie im Internet unter:  
[www.wg-zschopautal.de](http://www.wg-zschopautal.de)

Büro: Altmarkt 8, 09405 Zschopau Tel.: 03725/77294 Fax: 03725/77922

**Ganz in Ihrer Nähe Lieferung zu allen Friedhöfen**



Steinmetzbetrieb  
**ROLAND SITTEL**

ständig am Lager:  
über 300 Grabmale in allen Preislagen

Roland Sittel, Steinmetzmeister  
Gewerbegebiet Zschopau/Nord, Joh.-Gottlob-Pfaff-Straße 12  
Telefon & Fax: (03725) 2 23 36

Besuchen  
Sie unsere  
ständige  
Ausstellung!

## Fenster und Türen

- Ausführung in Alu und Kunststoff (auch in Holzdekor)
- Wintergärten
- Vordachkonstruktionen
- Wärmeschutzglas ohne Mehrpreis
- jede Größe
- mit Qualitätsgarantie

auch für  
Bauelemente-  
Händler

Kostengünstig durch eigene Fertigung

**METALLBAU KORSCHKE**



FENSTER- u. TÜRENZENTRUM  
09405 ZSCHOPAU • Auenstr. 2  
Tel. (03725) 34851-0 • Fax: 80887

**SCHÜCO**

[www.metallbau-korsche.de](http://www.metallbau-korsche.de)

## ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH

Bestattungshaus in Zschopau

Rudolf-Breitscheid-Straße 17  
09405 Zschopau

✓ zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000



DIN EN ISO 9001:2000  
(SIC 2486)



Chemnitz GmbH

TAG UND NACHT

TEL. (0 37 25) 22 99 2

Ein offenes Ohr - eine helfende Hand - ein Zeichen des Vertrauens.

## BESTATTUNGSWESEN ZSCHOPAU



Inh. GUDRUN SCHWARZ  
Gartenstr. 9 - 09405 Zschopau

einheimischer, fachgeprüfter Bestatter

ständig erreichbar unter: (03725) 2 25 55  
Ausführung aller Bestattungsleistungen!

## Bauen für die Zukunft durch Qualität



### Baugeschäft

Werner Bräuer • Gornau



Wir bieten allen Bauherren unsere Bauleistungen in den Bereichen

- Maurerarbeiten
- Putzarbeiten
- Trockenbau
- Wärmedämmung



- Baureparaturen aller Art
  - Kläranlagen
  - Schornsteinsanierung
  - Pflasterarbeiten

09405 Gornau • Chemnitzer Str. 33 • Tel. 03725/84263 • Fax 342516  
 www.braeuer-bau.de info@braeuer-bau.de

## Gasthof Witzschdorf

Inh. H. Oehme Witzschdorfer Hauptstraße 34 Tel. + Fax 03725/6680  
 e-Mail: h-oehme@hotmail.de

- täglich Mittagstisch - erzgebirgische Küche
- tägliche Anlieferung von Stammessen auch an Sonn- und Feiertagen
- Catering- Fernverpflegung + Getränke

### Veranstaltungen:

- 08.11.08 Preisskat Beginn: 14.30 Uhr
- 15.11.08 Faschingstanz Beginn: 20.00 Uhr
- 21.-23.11.08 Schlachtfest
- 31.12.08 Silvestertanz Beginn: 19.30 Uhr

Zu allen Veranstaltungen sind ab sofort Vorbestellungen möglich.

**Am 23.10.2008**  
 eröffnet unser

**Fleischer - Fachgeschäft**  
 in Gornau,  
 Chemnitzer Straße 47

Wir werden stets bemüht sein,  
 die Wünsche unserer Kundschaft  
 zur Zufriedenheit zu erfüllen.  
**Wir freuen uns auf Ihren Einkauf.**



09405 Zschopau Neumarkt 4, Tel.: 03725-23060

### Öffnungszeiten:

Montag von 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Dienstag bis Freitag: 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Sonnabend 6.00 bis 10.30 Uhr

## BODY Relax & Style

Fitness- u. Wellnessstudio GmbH

Waldkirchner Str. 13b - 09405 Zschopau - Fitline 03725/ 22626

Montag & Mittwoch & Freitag 8:00 bis 22:00 Uhr  
 Dienstag & Donnerstag 10:00 bis 22:00 Uhr  
 Samstag 10:00 bis 15:00 Uhr  
 Sonntag 13:00 bis 16:00 Uhr

Gerätetraining & Kurse - Rehabilitationssport  
 Ernährungsberatung - Massagen - Sauna - uvm.

## Fliesenmarkt + Workshop Zschopau

e-mail: fliesenmarkt@zschopau.de

homepage: fliesenmarkt.zschopau.de

- Fliesen
- Sanitär
- Farben
- Brennstoffe
- Kleintiernahrung + Zubehör
- Baustoffe
- Werkzeuge
- Gartenbedarf

Gabelsbergerstr. 12  
 Tel.: 03725/2 23 31  
 Fax: 340570



Mo. bis Fr.  
 8 - 18 Uhr  
 Samstag  
 8 - 13 Uhr



## Fa. Pumpen Veit

Hainicher Str. 37 • 09569 Oederan ☎ 037292/5000 • Fax 50030  
 www.pumpenveit.de • info@pumpenveit.de

Spezialist für  
 Pumpen-  
 und Abwassertechnik



Alle Besitzer von Kleinkläranlagen müssen laut Gesetz bis zum Jahr 2015 die eigene Anlage mit einer biologischen Reinigungsstufe nachzurüsten. Dafür stehen seit 2007 Fördermittel zur Verfügung. Wichtig ist jedoch auch die Wartung durch einen Fachbetrieb, die zwei- bis dreimal pro Jahr durchzuführen ist. Dabei stellen Wasserbehörden gemäß bauaufsichtlicher Zulassungen bundesweit einheitliche Anforderungen an die besondere Kompetenz des Fachbetriebes. Die Firma Veit ist dafür zertifiziert und hat ausgebildetes Fachpersonal.

90 Jahre



## Wohnungsgenossenschaft Zschopau eG

Lessingstr. 5 / Tel. (03725) 3500-0 / Fax (03725) 22504 / E-Mail [info@wg-zschopau.de](mailto:info@wg-zschopau.de)



3-Raumwohnung - Heinrich-Heine-Str. 2 - 4. WG rechts -  
ca. 57 m<sup>2</sup> / KM 308 € + NK

Wohnen in ruhiger Lage mit herrlichem Blick auf die Stadt;  
Einkaufsmöglichkeiten und Dienstleistungen in der Nähe;  
kurzer Fußweg zum Stadtzentrum

2-Raumwohnungen

Goethestr. 1 - 4. WG links

ca. 48 m<sup>2</sup>

KM 256 € + NK

B.-Brecht-Str. 22 - 5. WG links

ca. 47 m<sup>2</sup>

KM 254 € + NK

3-Raumwohnung

Stadtblick 12 - 2. WG rechts

Balkon / ca. 57 m<sup>2</sup>

KM 279 € + NK

Weitere aktuelle Wohnungsangebote über das Internet [www.wg-zschopau.de](http://www.wg-zschopau.de)

**Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann prüfen Sie uns!**

# advita

## Pflegedienst

**Ambulante Kranken- und Altenpflege**  
**Ambulante Intensiv- und Beatmungspflege**

**TAGESPFLEGE**  
**BETREUTE WOHNGEMEINSCHAFTEN**  
**FÜR AN DEMENZ ERKRANKTE MENSCHEN**

**Kostenlose Pflegefachberatung**  
**Service-Wohnen • Verhinderungspflege**

Unsere Fachpflegeteams finden Sie in

Berlin • Borna • Chemnitz • Dresden • Freital • Großenhain  
Hohenstein-Ernstthal • Jena • Leipzig • Zschopau • Zwickau

[www.advita.de](http://www.advita.de)

### Zschopau

An den Anlagen 18, 09405 Zschopau

Tel. 03725. 207 69

Fax 03725. 207 69

[zschopau@advita.de](mailto:zschopau@advita.de)

### Chemnitz

Faleska-Meinig-Straße 136, 09122 Chemnitz

Tel. 0371. 236 16 03

Fax 0371. 236 16 99

[chemnitz@advita.de](mailto:chemnitz@advita.de)

Dr. med. Dipl.-Psych. Matthias Faensen  
Geschäftsführer



Mitglied im Bundesverband  
Privater Anbieter Sozialer Dienste e.V.

24 Stunden Bereitschaft

beraten helfen pflegen